

CENTRO DE AUTOSERVICIO

**PROCEDIMIENTOS: CÓMO ENTREGAR DOCUMENTOS LEGALES —
ACEPTACIÓN DE UNA NOTIFICACIÓN PERSONAL RESPECTO DE LA
TUTELA DE UN MENOR**

(La persona notificada no puede firmar la ACEPTACIÓN DE NOTIFICACIÓN hasta después de que usted haya presentado los documentos del tribunal.)

PASO 1 PIDA A LA PERSONA QUE RECIBA LA NOTIFICACIÓN DE LOS DOCUMENTOS.

A. SI LA PERSONA NOTIFICADA ACUDE CON USTED AL MOSTRADOR DE PRESENTACIÓN:

- *Déle a la otra persona su juego de copias.*
- *Permanezca en el mostrador con esa persona.*
- *La persona debe llevar consigo una identificación vigente con fotografía para firmar el original de la ACEPTACIÓN DE NOTIFICACIÓN (y [opcionalmente] la RENUNCIA DE AVISO). La persona debe firmar la aceptación (y renuncia) enfrente del secretario, quien la notificará sin costo, O*

B. SI LA PERSONA NO PUEDE O NO QUIERE ACUDIR CON USTED A PRESENTAR LOS DOCUMENTOS:

- *Disponga hora y lugar de reunión con esa persona ante un notario público. Recuérdele a la persona notificada que lleve consigo una identificación vigente con fotografía para el notario público.*
- *Déle a la persona su juego de copias.*
- *Lleve consigo el original de los documentos del tribunal, en caso de que la persona quiera que usted le demuestre que los tiene.*
- *Entonces la persona debe firmar la aceptación de notificación (y [opcionalmente] la renuncia de aviso) enfrente del notario público, O*

C. SI NO PUEDE ENTREGARLE EN PERSONA LOS DOCUMENTOS A LA PERSONA:

- *Envíe por correo todas las copias con una explicación, como la del machote adjunto.*
- *La persona debe firmar y fechar el original de la aceptación y de la renuncia.*
- *Un notario público debe atestiguar la firma.*
- *La persona que firmó debe devolverle a usted los documentos, firmados y notarizados.*
- *Usted debe anotar en su copia la fecha en que la persona firmó la notificación (y [opcionalmente] la renuncia de aviso).*

NOTA: *Si la persona no le devuelve voluntariamente la aceptación de notificación y la renuncia de aviso, vuélvale a pedir que se las devuelva. Si aún así no se las devuelve, entonces usted tendrá que notificarle mediante algún otro procedimiento.*

PASO 2 PRESENTE LA ACEPTACIÓN DE NOTIFICACIÓN EN EL TRIBUNAL:

A. CÓMO PRESENTAR LOS DOCUMENTOS:

- *Vaya de nuevo con el secretario del tribunal donde haya presentado los primeros documentos y presente el original de la ACEPTACIÓN DE NOTIFICACIÓN y de la RENUNCIA DE AVISO con la firma notariada de la persona a quien le haya dado la notificación.*

- *Déle al secretario los originales de los siguientes documentos:*
 - 1) *AVISO DE AUDIENCIA*

 - 2) *ACEPTACIÓN DE NOTIFICACIÓN y RENUNCIA DE AVISO si la persona la firmó.*

NO TRAIGA NIÑOS AL TRIBUNAL (a menos que sea el “menor” mencionado en el caso).

Your Name/(SU NOMBRE)

Address/(DIRECCIÓN)

City/State/Zip Code/(CIUDAD / ESTADO / CÓDIGO POSTAL)

Telephone Number/(NÚMERO DE TELÉFONO)

Date/(FECHA)

Person's Name/(NOMBRE DE LA PERSONA)

Address/(DIRECCIÓN)

City/State/Zip Code
(CIUDAD / ESTADO / CÓDIGO POSTAL)

Dear
(Estimado) _____

Regarding: Acceptance of Court Papers
(Sobre: Aceptación de documentos del tribunal)

Case Number _____
(Número de caso: JG)

I have filed court papers for “Permanent Appointment of a Guardian of a Minor. The Minor (or Minors) is (are):
(He presentado documentos de tribunal para la Designación permanente del tutor de un menor. El menor (o los menores) es (son)):

Enclosed is a copy of the following papers for you: (WARNING: documents listed should include at least a Petition on whatever matter is before the Court, and Notice of Hearing on the Petition. Check the boxes to indicate which papers you are sending. Describe any other non-listed Court documents included).

(Le adjunto a usted copia de los siguientes documentos: (ADVERTENCIA: entre los documentos indicados debe encontrarse por lo menos una petición de cualquiera sea el caso ante el tribunal y el aviso de audiencia sobre la petición. MARQUE LAS CASILLAS PARA INDICAR LOS DOCUMENTOS QUE ESTÉ ENVIANDO. Describa cualquier otro documento del tribunal que no aparezca en la lista y que se incluya.)

- “Petition for Permanent Appointment of Guardian of a Minor”**
(“Petición de designación permanente de tutor de un menor”)
- “Affidavit of Person to be Appointed as Guardian”**
(“Declaración jurada de la persona a ser nombrada como tutor”)
- “Consent of Parent to Guardianship (and Waiver of Notice)”**
(“Consentimiento del padre con la tutela y renuncia de aviso”)
- “Petition for Termination of Guardianship of a Minor”**
(“Petición de terminación de la tutela de un menor”)
- Other (list title of:)**
(OTRO (indique el título del documento:)) _____

I have also enclosed an “Acceptance of Service (and Waiver of Notice)”, which I would like you to sign in front of a Notary Public and return to me in the self-addressed stamped envelope. Signing the Acceptance does not affect your right to file an objection or to appear in court to object to all or part of what is contained in the Petition or other papers filed with the Court.

(También he adjuntado una “Aceptación de notificación y renuncia de aviso”, que quisiera que usted firmara enfrente de un notario público y me devolviera en el sobre franqueado y rotulado. Firmar la aceptación no afecta sus derechos a presentar una objeción o a comparecer ante el tribunal para objetar todo o parte del contenido de la petición o de otros documentos presentados ante el tribunal.)

You may (optionally) also check the box for “Waiver of Notice” if you do not wish to receive copies of all papers filed in this case in the future.

(Usted puede (opcionalmente) marcar también la casilla correspondiente a “Renuncia de aviso” si no desea recibir copias de todos los documentos presentados o avisos de futuras audiencias sobre este caso.)

If you choose not to sign and return the Acceptance, Arizona law allows for you to be charged for the cost of serving by other methods.

(Si usted decide no firmar y devolver la aceptación, las leyes de Arizona permiten que a usted se le cobren las costas de ser notificado por otro método.)

If you disagree with what is in the Petition, you can file a written Objection and/or you may also come to the court hearing and tell the Judge what you think about the Petition.

(Si no está de acuerdo con lo que está en la petición, puede presentar una objeción por escrito y/o acudir a la audiencia del tribunal y decirle al juez lo que piensa de la petición.)

Sincerely/(Sinceramente),

Your signature/(FIRMA DE USTED)

Enclosures/(Anexos)